

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication PANTHER	Type J 72 4,2 (moteur: "8 L")	Fiche d'homologation N° CH 0623 03
Constructeur Identification	PANTHER WESTWINDS LTD., Byfleet, Weybridge (GB) "J 72 4,2" sur la plaquette du constructeur		(valable jusqu'au 31.12.78) bruit
Plaquette constr.	dans le compartiment du moteur, à gauche, en haut sur l'avant		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, à la hauteur du maître cylindre du frein (importateur)		
Ident. du moteur	"8 L" devant le No du moteur, à gauche, à l'arrière en haut sur la bride de l'embrayage		
Importateur princ.	ESB AUTOCENTER AG, 6454 Flüelen		
Véhicule homologué	684	Signes fixes dans code du type	

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	JAGUAR	Type	"8 L"
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique, synchronisée, avec Overdrive			Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4 + OD	Entraînement	AR	Refroidis.	eau	Nombre cylindr.	6
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques, AR=exp.interne assistance par dépression sur toutes les roues			Alésage	92,07	Course	106
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	4233	CV-impôt	21,56
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Puissance en kW	123	à t/min	4700
Ralentisseur				CV	(167 DIN)		
Contrôle 2 circ.	par diff. de pression + contrôle niveau; LF séparée			Bruit *	81	dB/A. à t/min	4700
				Silencieux **)	3= 1/350x255x110; 2+3/275x255x110 mm		
				Mesure des gaz +)	ECE-15; CO 1,202 % à 1000 t/min		
				Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8 chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	ouverte avec capote ou hardtop			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	645	680	1325
Ceintures sécurité	A (E)	Rétroviseur	gauche + droite	Charge utile	45	95	140
Cale	Attelage			Poids total	690	775	1465
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	1495		
Nombre de places	2	av. 2	centre ar	Dimens. pneus	225/70 HR 15	225/70 HR 15	(Variantes ++)
Dimensions	int.	ext.		Ply / bar	R / 2,3	R / 2,3	voir
Longueur		4240	Empattements	Charge	1360	1360	remarques)
Largeur		1735		pour V max	210	210	
Hauteur		1300	Voie	Jantes	6JJx15 roues à rayons		
Porte à faux	lat.		av	Garantie poids remorquable avec frein			
	av	550	ar	Garantie poids remorquable sans frein			
	ar	890	Braquage	Garantie poids de l'ensemble			
			g	Poids remorquable testé			
Distance volant - vors l'avant du véhicule			g	Vitesse maximale selon le constructeur	200 km/h		
			d	Vitesse maximale testée	km/h		

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	2/ SCR (E) (seuls les R fonctionnent)
Eclairage plaque	séparé à gauche
Essuie-glace	3 balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	Lucas 9 H 69219 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	PANTHER J 72 4,2		
Homologation N°	CH	0623 03	
Carrosserie	ouverte avec capote ou hardtop		
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	1325	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	21,56
Poids total	1465	Cylindrée	4233

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Bruit : mesure à l'arrêt selon les dispositions transitoires.
- ***) Insonorisation : silencieux d'absorption dans l'extrémité du tube d'échappement; cuve d'absorption sous le moteur.
- +) Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à gauche, en haut sur l'auvent.
- ++) Variante de pneus : GR 70 HR 15 charge par essieu 1360 kg à 2,3 bars V-max. 210 km/h.

Bellach, 23.10.78/26.10.78/30.10.78

• Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

P A N T H E R

J 72 4,2

(moteur 8L)

CH 0623 03

Fiche complémentaire

I

Complément du 26.10.79 - jak

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M2, iA 3,54 = 79,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 87 dB/A (à gauche) 90 dB/A (à droite) à 3525 t/min

Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses, remontant sur les côtés; ventilateur Visco avec un diamètre de 450 mm, à 12 pales;

nouveau dispositif d'échappement:

4 pots: 2 = 410 x 265 x 145 mm 2 = 500 x ϕ 75 mm.

limitation au 31.12.78 supprimée